

Еñііеүçіаіеа оідиàòà TEI äëý іоáеëеàòеë è àіаеëçà ñіеñеіâ ідиçаааіеé âіідиñіі-іоааоііа

Ааоіð Àеаеñаé Āаііаауаае- Āадоіеііааа
13.09.2010 ā.
İñеааіаā іаііеаіеā 04.12.2011 ā.

The article deals with the problems of textological study and publication of Russian medieval written documents in the form of questions and answers. "Conversation of the Three Holy Hierarchs", spread in a great number of manuscript copies, is cited as an example of such a text. The authors in their article suggest using TEI format and provide a description of a possible option for TEI marking.

Еñііеүçіаіеа оідиàòà TEI äëý іоáеëеàòеë è àіаеëçà еèòàдоòдиóуò іаіуоіеіа еіааò аааіеа одааеòеë â еèòàдоòдиíаааіеë [è àаòñеë (TEI P4), ñòаë XML-оідиàòі. Ñ 2007 ā. ñóуаñòаóаò è ідиіаіеæааò ñіаадоæаіñòаііаòуñу ііауу ааòñеу - TEI P5, ó-еòу ñòдоёеòдоò – ёдиіа іааіда ааçіауò уеаіаіоіа è аòдеаóоіа, еіааòñу оаеæа іііаі аіііеіеòаеуіуò іааідиā, ідеаіеòеіааіуò іа еñііеүçорүеò TEI äëý ðаçеë-íуò еèòàдоòдиíааа-аñеëò è ееіааеñòе-аñеëò оаеаé, â ð-аñоііñòе, äëý іðааñòааеаіеу еідиñіа ðоéііеñаé, à оаеæа ñòааіаааеіауò адаітò.

Іаіаеі TIE ііçаіеууàò ñòааеòу è адоаеа çааа-е іа іñііаā оаеëò æаідиā ñòааіаааеіаіе іеñуіаііíñòе, еіоідиá àуá іа ідеаеаеаеèñ еііурòадиуò оаóііеіаеé.

Æаіð æеаеіаā (ааñаāу, â оіі ð-еñеа âіідиñіі-іоааоііе) уаеуаòñу і-аіу адоаіеі â іедиіаіе еèòàдоòдиó. Ā адоаіадоññеіе ідеаеіае Āіідиñу Èіаііа Āіаіñеіаā Āіñіаó іа аідиā Òааідиñеіе, Āіідиñу Èіаііа Āіаіñеіаā Āадоааіо іа Āеаііñеіе аідиā, Èоёеаадеòñ, Āіідиñу Ā çііеаіе-аñеëò оаеуò.

Òаеñоіеіае-аñеіа ёçó-аіеа âіідиñіі-іоааоіуò ідиçааааіеé еіааò ñаір ñіаоёеòеò, еіоідиáу іідоааеуаòñу â іадоòр і-адоау аун оае è еò іñеааіааоаеуіíñòур. Äëý ñòааіаіеу ñіеñеіа адоа ñ адоаіі è äëý іñòдиіаіеу аадиуоіуò ñòаіі ñіеñеіа іаіадиіаеіі ідеіаіуò ñіеñеіа, оае еае ііе іадиáуòñу â ñаіуò ðаçіуò ðоéііеñуò ðдеіеёеуаò. Òаеëа çааа-е одааорò еñііеүçіааіеу іауаідеіуоіаі, оіе оаеñоіеіае-аñеіа іаіеëçà ñ іііуур ðаçеë-íуò іаоіаеé. İуоіо äëý іаæаі еññеааіааіеу іу ауáдаеé TEI.

Іауаеòіі еññеааіааіеу ñòаë ііоёудиіуé іа ðоñе âіідеòе – Āаñаāà одаò ñауòеòаеаé. Ñ-еòааòñу, ð-оі Āаñаāà аіçіеëèа іуòіаі оаеñòа âіñòаòі-íí ðідиíø ёçó-аіа [İí-оéуñеéé 1893, Nachtigal 1901–1902, Áó-еëéіа 1994, Miltenova 2004]. Āíøаā ðоññеéèè еіеæіеéаіе, еіоідиáу âіíñеéè â іааі ііауé іаòадеаé. Èіаіíí ііуоіоò â іаоéа аунеаçуааеіñу іаіаé, ð-оі ðоññеéа ñіеñеé Ā

Ā іадоааіаā іа ñеаауіñеéé уçуè Āаñаāà ёçааñоіа оæа â XI ааеа [Ðіæааñòааіñеау 1980]. Ñаіуá ðаііеа ðоññеéа ñіеñеé ааòеò 2003].

Іаіуоіеé іñòдиіаі â оідиā âіідиñіа è іоааоіа, ёçеіæаііуò іò еіаіе одаò ñауòеòаеаé-аіаіñеіаіа IV а. Āаñеёу Āаеëеіаі, Āдеаідеу ідиçааааіеа ааоідеòаоіуі è âіñоіаадиуі. İñііаііа ñіаадоæаіеа âіідеòеòа – äеаеаеñеау еñоідеу, ёçеіæаііау ііа-аñ ñ уеаі

Іа ааіууé іііаіо іу ёçó-еëè іеіеі 80 ñіеñеіа Āаñаāу XV-XX аа. ёç ðдеіеëèè İñеау, Ñаіеò-İаòадоòдиā, Іеæаіааі İааідиā, Āіеіа еіеæіеéіа. Āñòда-àрòñу â іаæаé ііааідеа è ñіеñеé ёç ііаñòòдиñеëò ñіадоіеé.

æеñеі âіідиñіа è іоааоіа â ñіеñеаò еіеааеаòñу іò 1-é âіідиñіі-іоааоііе іаòу âі 130 (â аіеуòеіñòаā ñіеñеіа іеіеі 20 50). Èііаā Āаñаāу. Òаааіаіоу ёç Āаñаāу аñòда-àрòñу оаеæа â ñіñòааā аіеаā ёдоіуò âіідиñіі-іоааоіуò еіііеёуеé.

Ó-еòуаау іñааіíñòе ñіеñеіа Āаñаāу, іу іðааеааааі ñеааорүеé аадеаіо TEI-ðаçіаòеé. İñіаіау ñòдоёеòдиáу ааеіеòа – (еааіоёеéаоіò оеіа, ідеñаеаааіуé еññеааіааоаеаі). Áіоòе <p> ііауàрòñу уеаіаіоú <div type=”q”> è <div typ İñеааіааоаеуіíñòу âіідиñіі-іоааоіуò іаð ñіñòааеууàò ñіаадоæаіеа уеаіаіоа <body>. Èдиіа уоіаі, ñіеñе Āаñаāу іау-íí еіааò іаçа ñіñòааеууàò ñіаадоæаіеа уеаіаіоа <text>, іðааñòааеурүааі ñіаñòааіí оаеñò ñіеñеа. İадоòіа оаеñòа іа ііауé еèñò іоіа-ааòñу “a” еèè “r” (аааòñ еèè ðаааòñ). İаòаеіоідиáòеу іа еñоі-іеéа ііауааòñу іоааеуіí â уеаіаіоа <teiHea

Āñеé â іаііе ðоéііеñе аñòда-ааòñу іаñеіеуеі ñіеñеіа Āаñаāу, ідеòіаеòñу еñііеүçіааòу уеаіаіо <group>, ііçаіеурүеé адоііеèñ

